

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Aktsiaselts Duschy

registrikood: 10340369

tänavatänu nimi, Tallinna 65

maja ja korteri number:

linn: Kuressaare linn

maakond: Saare maakond

postisihthumber: EE3300

telefon: +372 4531313

faks: +372 4531124

e-posti aadress: marina@duschy.com

veebilehe aadress: www.duschy.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Varud	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara	12
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 9 Võlad töövõtjatele	13
Lisa 10 Muud võlad	13
Lisa 11 Müügitulu	14
Lisa 12 Muud äritulud	14
Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 15 Tööjõukulud	15
Lisa 16 Finantstulud ja -kulud	15
Lisa 17 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

AS Duschy alustas oma tegevust 1993 aastal. Põhitegevuseks on vannitoa- ja duširuumi artiklite, tekstiil-, kodu- ja köögiartiklite, sh. sanitaartehnika, soojus- ja elektriseadmete tootmine ja turustamine.

Möödunud aasta tõi AS-le Duschy äritegevuse mahtude languse. Sellele aitas vaieldamatult kaasa jätkuv majanduskriis ja tarbimiskäitumise muutus.

2012. aastal moodustas AS Duschy müügitulu 2,14 miljonit eurot, kahanedes aastaga 12,59%. Seejuures 65,6% kogu käibest müüdi välisriikidesse. Suurim eksportriik oli Rootsi moodustades 39,8% ja Läti 25,8% realiseerimise netokäibest. Siseturul suudeti realiseerida 34,4% netokäibest. Käive siseturul vähenes 4,0% ja välisurul 16,5% võrreldes eelneva aastaga.

2012.aastal täiendati traatriiulite, dušikomplektide ja vannitoa aksessuaaride sortimendi valikut. Jätkuvalt olid parimateks müügiartikliteks metallriiulid, kardinapuud- siinid, dušikabiinid ja dušikardinad.

AS Duschy brutokasumiks kujunes 657 tuhat eurot, mis on ettevõtte kogu müüki arvestades protsentuaalselt 5,6% vähem kui eelneval aastal. Brutokasumi vähenemise tingisid tooraine ja materjali kallinemine.

Peamised finantssuhtarvud

	2012	2011
Müügitulu	2 141 055	2 449 112
Tulu kasv	-12,59%	-3,11%
Brutokasumi määra	30,66%	28,42%
Puhaskasum	59 387	33 535
Kasumi kasv	77,09%	-75,43%
Puhasrentaablus	2,77%	1,37%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	48,93	42,70
ROA	1,65%	0,95%
ROE	1,67%	0,96%

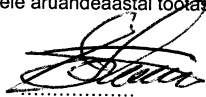
Aruandeperioodil tehti investeeringuid põhivarasse 26500 eurot.

AS Duschy on majanduse kriisile hästi vastu pidanud tänu kulude kokkuhoiule.

AS Duschy põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal seoses jätkuva majanduskriisi ja tiheneva konkurentsiga on toodete hinnastruktuuri hoidmine, mille kaudu soovime säilitada ning kindlustada firma turupositsiooni olemasolevatel turgudel.

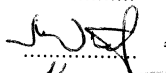
AS Duschy juhataste ja nõukogu liikmetele aruandeaastal töötasu ei makstud. Keskmine töötajate arv oli 27 ning nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 224 819 eurot.

Nils E. Larsson juhataste esimees



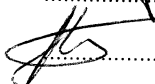
12.06.2013

Marina Niils juhataste liige



12.06.2013

Allan Niils juhataste liige



12.06.2013

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

AS Duschy juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2012 ja aastaaruande koostamispäeva 12.06.2013 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS Duschy jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

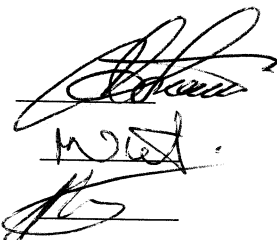
Juhatus kinnitab 2012.a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Kuressaares, 12 juunil 2013.a

Nils E. Larsson juhatuse esimees

Marina Niils juhatuse liige

Allan Niils juhatuse liige



Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	888 979	867 662	2
Nõuded ja ettemaksed	657 754	533 042	3
Varud	506 437	567 682	6
Kokku käibevara	2 053 170	1 968 386	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 538 501	1 568 043	7
Kokku põhivara	1 538 501	1 568 043	
Kokku varad	3 591 671	3 536 429	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	41 958	46 103	8
Kokku lühiajalised kohustused	41 958	46 103	
Kokku kohustused	41 958	46 103	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	48 640	48 640	
Kohustuslik reservkapital	4 857	4 857	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 436 829	3 403 294	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	59 387	33 535	
Kokku omakapital	3 549 713	3 490 326	
Kokku kohustused ja omakapital	3 591 671	3 536 429	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	2 141 055	2 449 112	11
Muud äritulud	1 296	111	12
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 485 492	-1 753 257	13
Mitmesugused tegevuskulud	-239 605	-283 525	14
Tööjõukulud	-304 107	-324 399	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-54 551	-56 007	
Muud ärikulud	0	-325	
Ärikasum (kahjum)	58 596	31 710	
Finantstulud ja -kulud	791	1 825	16
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	59 387	33 535	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	59 387	33 535	



Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	58 596	31 710	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	54 551	56 007	7
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-809	159	7
Kokku korrigeerimised	53 742	56 166	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-124 712	-763	3
Varude muutus	61 245	22 793	6
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-4 145	-3 003	8
Muud rahavood äritegevusest	791	1 825	16
Kokku rahavood äritegevusest	45 517	108 728	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-26 500	0	7
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	2 300	412	7
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-24 200	412	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	0	67	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	67	
Kokku rahavood	21 317	109 207	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	867 662	758 455	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	21 317	109 207	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	888 979	867 662	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Aktsiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2010	48 573	4 857	3 403 294	3 456 724
Aruandeaasta kasum (kahjum)			33 535	33 535
Emiteeritud aktsiakapital	67			67
31.12.2011	48 640	4 857	3 436 829	3 490 326
Aruandeaasta kasum (kahjum)			59 387	59 387
31.12.2012	48 640	4 857	3 496 216	3 549 713

Vastavalt AS Duschy põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 48640 eurot. Aktsia nimiväärtus on 64 eurot. Emiteeritud ja märgitud aktsiate arv on 760 tükki.

2012. aastal uusi aktsiaid ei emiteeritud. Seoses eurole üleminekuga suurendati 2011. aastal aktsiakapitali 67 euro võrra, millega suurenes ka aktsiate nimiväärtus.

2012. aastal dividende ei makstud.



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Duschy 2012.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Duschy kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1 alusel.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Raha

Alates 01.01.2011 ühines Eesti Vabariik eurotsooniga ja Eesti kroon asendus euroga. Sellest tulenevalt konverteeris AS Duschy alates 01.01.2011 oma raamatupidamis-arvestuse eurodesse ametliku kursiga 15,6466 EEK/EUR ning 2011 ja järgnevate majandusaastate finantsaruanded koostatakse eurodes.

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused). Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 400 eurot ning kasutuseaga üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse jääkmaksumuselt. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooni-normid:

- tootmishooned 5% aastas
- masinad ja seadmed 15% aastas
- transpordivahendid 20% aastas

Maad ei amortiseerita.

Rendid

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriliste otsustele. Seotud osapooled on:

aktsiaseltsi juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriliste otsustele.

Tulud

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Kasumiaruandes muude ärituludena on esitatud põhitegevusega otseselt mitteseotud realiseerunud tulud.

Kulud

Kuludena kajastatakse realiseeritud teenuste osutamisega seotud kulud ja muud ärikulud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	1 626	1 384
Arvelduskontod	887 353	866 104
Raha teel	0	174
Kokku raha	888 979	867 662

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	655 751	655 751		
Ostjatelt laekumata arved	655 751	655 751		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	98	98		
Ettemaksed	1 905	1 905		
Tulevaste perioodide kulud	1 905	1 905		
Kokku nõuded ja ettemaksed	657 754	657 754		

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	529 990	529 990		
Ostjatelt laekumata arved	529 990	529 990		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	209	209		
Ettemaksed	2 843	2 843		
Tulevaste perioodide kulud	2 843	2 843		
Kokku nõuded ja ettemaksed	533 042	533 042		

Ettemaksed seisuga 31.12.2012 sisaldab kindlustuse ja muude teenuste makseid, mis kajastatakse tulevaste perioodide kuluna.

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	655 751	529 990
Kokku nõuded ostjate vastu	655 751	529 990

Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.
Välisvaluutas fikseeritud nõuded ostjate vastu hinnati ümber bilansipäeva seisuga Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes seisuga 31.12.2012
aegumata- 183 420 eurot
ületanud alla 1 kuu- 36 517 eurot
ületanud 1-2 kuud- 43 996 eurot
ületanud 3 kuud-1 a.- 391 818 eurot

Ettevõtte juhtkonna hinnangul on antud nõded laekuvad.

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		6 500		5 762
Üksikisiku tulumaks		4 140		4 327
Erisoodustuse tulumaks		72		75
Sotsiaalmaks		8 252		8 691
Kohustuslik kogumispension		422		403
Töötuskindlustusmaksed		1 018		1 092
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	34	5	9	9
Ettemaksukonto jääk	64		200	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	98	20 409	209	20 359

Muud maksude ettemaksed on täiendava lapsepuhkuse päevade eest ja maksuvõlg keskkonnatasude eest.

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	458 534	519 818
Valmistoodang	47 903	47 864
Kokku varud	506 437	567 682

Varude jäägid on hinnatud kaalutud keskmise soetushinna meetodil.

Lisa 7 Materiaalne põhivara (eurodes)

	Maa	Ehitised	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2010							
Soetusmaksumus	581 503	811 121	692 425	692 425	292 751	292 751	2 377 800
Akumuleeritud kulum		-214 600	-538 579	-538 579			-753 179
Jääkmaksumus	581 503	596 521	153 846	153 846	292 751	292 751	1 624 621
Amortisatsioonikulu		-29 826	-26 181	-26 181			-56 007
Müügid			-571	-571			-571
31.12.2011							
Soetusmaksumus	581 503	811 121	689 038	689 038	292 751	292 751	2 374 413
Akumuleeritud kulum		-244 426	-561 944	-561 944			-806 370
Jääkmaksumus	581 503	566 695	127 094	127 094	292 751	292 751	1 568 043
Ostud ja parendused			26 500	26 500			26 500
Amortisatsioonikulu		-28 335	-26 216	-26 216			-54 551
Müügid			-1 491	-1 491			-1 491
31.12.2012							
Soetusmaksumus	581 503	811 121	706 590	706 590	292 751	292 751	2 391 965
Akumuleeritud kulum		-272 761	-580 703	-580 703			-853 464
Jääkmaksumus	581 503	538 360	125 887	125 887	292 751	292 751	1 538 501

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2012	2011
Masinad ja seadmed	2 300	412
Muud masinad ja seadmed	2 300	412
Kokku	2 300	412

Kasum põhivara müügist on kajastatud kasumiaruande kirjel "Muud äritulud".

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad töövõtjatele	11 167	11 167		
Maksuvõlad	20 409	20 409		
Muud võlad	10 382	10 382		
Muud viitvõlad	10 382	10 382		
Kokku võlad ja ettemaksed	41 958	41 958		

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad töövõtjatele	13 960	13 960		
Maksuvõlad	20 359	20 359		
Muud võlad	11 784	11 784		
Muud viitvõlad	11 784	11 784		
Kokku võlad ja ettemaksed	46 103	46 103		

Lisa 9 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
puhkusereserv	11 167	13 960
Kokku võlad töövõtjatele	11 167	13 960

Lisa 10 Muud võlad

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud viitvõlad	10 382	10 382		
Kokku muud võlad	10 382	10 382		

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud viitvõlad	11 784	11 784		
Kokku muud võlad	11 784	11 784		

Muude võlgade all on bilansis kajastatud viitvõlgnevusi, mis koosnevad elektri-, sooja-, vee-, telefoni-, kütte-, jt. teenustest.

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	737 602	768 714
Rootsi	851 242	1 046 080
Läti	552 211	634 318
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	2 141 055	2 449 112
Kokku müügitulu	2 141 055	2 449 112
Müügitulu tegevusalade lõikes		
25991- Muijal liigitamata metalltoodete tootmine	916 009	1 047 670
22211- Plastplaatide, -lehtede, -profiilide, -torude, -voolikute, -liitmike jms toodete tootmine	1 225 046	1 401 442
Kokku müügitulu	2 141 055	2 449 112

Lisa 12 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kasum materiaalse põhivara müügist	809	16
Kasum valuutakursi muutustest	0	45
Trahvid, viivised ja hüvitised	487	50
Kokku muud äritulud	1 296	111

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	1 485 492	1 753 257
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	1 485 492	1 753 257



Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Energia	98 875	92 672
Elektrienergia	38 295	37 756
Soojusenergia	23 772	20 256
Kütus	36 808	34 660
Mitmesugused bürookulud	8 812	4 236
Lähetuskulud	8 045	6 065
Koolituskulud	118	284
Riiklikud ja kohalikud maksud	516	515
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	0	45 521
Transpordikulud	77 511	79 215
Muud	45 728	55 017
Kokku mitmesugused tegevuskulud	239 605	283 525

Muud nimetamata mitmesugused tegevuskulud koosnevad vee-, remondi-, kindlustus-, reklaami-, tootmis- ja majanduskuludest.

Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	226 494	241 047
Sotsiaalmaksud	77 613	83 352
Kokku tööjõukulud	304 107	324 399
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	27	31

Lisa 16 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	791	1 825
Intressitulu hoiustelt	791	1 825
Kokku finantstulud ja -kulud	791	1 825

Lisa 17 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes



	31.12.2012	31.12.2011
	Nõuded	Nõuded
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	117 894	86 076

2012	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		690 828
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 337 424	851 242
2011	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		723 120
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 538 637	1 046 082

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolulistele otsustele. Seotud osapooled on:

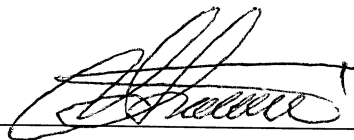
akttsiaseltsi juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriolulistele otsustele.

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale ei ole arvestatud tasusid ja muid olulisi soodustusi.

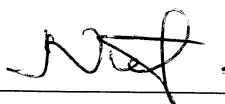


Allkirja kinnitusleht

Nils E. Larsson juhatusesimees



Marina Niils juhatuseliige



Allan Niils juhatuseliige



SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts Duschy aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Duschy raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 16.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie märkusega auditiarvamusele.

Märkusega arvamuse alus

Seisuga 31.12.2012 on ettevõtte bilansis kajastatud 2007 aastal soetatud kinnistud soetusmaksumusega 552 tuhat eurot. Juhatuse kinnitusel on ettevõttel plaanis nimetatud kinnistutele rajada ettevõtte esindus ja logistikakeskus. RTJ 5 kohaselt tuleb igal bilansipäeval viia läbi vara väärtuse test varade suhtes, mille osas esineb väärtuse võimaliku languse märke. Üheks selliseks indikatsiooniks on ka sarnaste varade turuväärtuse langus. Meile auditi käigus esitatud selgituste kohaselt ei ole nimetatud vara osas vara väärtuse testi tehtud. Kuna puuduvad usaldusväärsed indikatsioonid vara õiglase maksumuse määramiseks, puudub usaldusväärne informatsioon vara võimaliku kasutusväärtuse hindamiseks, siis puudub meil ka võimalus kujundada oma arvamust eelnimetatud kinnistute väärtuse osas, mis on 31.12.2012 seisuga koostatud bilansis kajastatud summas 552 tuhat eurot

Märkusega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamuse alus“ kirjeldatud asjaolu võimalik mõju, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õiglaselt Aktsiaselts Duschy finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Tarmo Ader

Vandeaudiitori number 197

KMRA Audiitorbüroo

Audiitorettevõtja tegevusloa number 62

Tammsaare tee 47 Tallinn 11316

27.06.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts Duschy (registrikood: 10340369) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TARMO ADER	Vandeaudiitor	27.06.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 436 829
Aruandeaasta kasum (kahjum)	59 387
Kokku	3 496 216
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 496 216
Kokku	3 496 216

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 436 829
Aruandeaasta kasum (kahjum)	59 387
Kokku	3 496 216
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 496 216
Kokku	3 496 216

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Plastplaatide, -lehtede, -profiilide, -torude, -voolikute, -liitmike jms toodete tootmine	22211	1225046	57.22%	Jah
Mujal liigitamata metalltoodete tootmine	25991	916009	42.78%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 4531313
Faks	+372 4531124
E-posti aadress	marina@duschy.com
Veebilehe aadress	www.duschy.com